2021

ISLA ONLINE

Dialuna 1 November 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

Aruba Mester di Nos Tur!

UN ISLA UNI

Gabinete Wever - Croes II





FRONTERA CU VENEZUELA NO POR WORDO HABRI AWOR AINDA

Aruba y Venezuela ta sigui na mesa di negosacion

Diabierna ultimo un manifesto a wordo entrega dilanti di Bestuurskantoor na Minister Glenbert Croes y Minister Rocco Tjon. E manifesto ta encera un peticion pa habri frontera bek cu Venezuela. Frontera cu Venezuela ta cera desde 2019 pa vuelonan y transporte maritimo directo. Vuelonan inderecto pa Aruba desde Venezuela ta posibel, via Colombia of Panama pa esnan cu ta logra haya Visa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a accentua cu e situacion mundial aworaki ta haci hopi cos dificil. Covid a dal Aruba hopi duro. Na e momentonan aki Aruba ta purbando pa recupera di Covid, purba crea trabou pa tur nos ciudadanonan cu a perde trabou y e prioridad awor ta pa percura pa tin oportunidadnan pa tur esnan cu ta biba na Aruba.

"Mi a tuma nota di e deseo di varios persona pa habri e frontera directo entre Aruba y Venezuela. Esaki no ta bay mesun facil pa haci. Esaki ta rekeri hopi diplomacia di ambos pais. Palabracionnan di hopi medida di control mester wordo haci".

Tempo cu Presidente di Venezuela señor Maduro a dal e frontera cera na 2018, tawata tin hopi dialogo entre e autoridadnan Venezolano y Aruba. Cu e acusacion di e gobierno di Presidente Maduro cu Aruba ta horta nan koper, a daña nomber di Aruba y esaki tawata e comienso di ceramento di frontera. Gobierno di Aruba kier evita esaki bolbe pasa y ta haci cu den e cuadro diplomatico mester haci palabracionnan hopi concreto entre otro e maneho pa regula y controla e trafico aereo y maritimo.

"Gobierno di Aruba y di Corsou ta na mesa cu autoridadnan Venezolano. Unabes cu tin palabracionnan haci, Gobierno di Aruba por evalua si of con lo habri frontera bek cu Venezuela. Esaki, naturalmente no ta algo cu lo bay lihe, pero e tin nos



atencion y Gobierno di Aruba lo sigui traha riba dje", Prome Minister a remarca.

Prome Minsiter a enfatisa: "Nos ta convivi cu e situacion na Venezuela y su ciudadanonan. Nos ta convivi cu famianan cu ta biba na Aruba y tin famia na Venezuela. Nos ta sigui den oracion pa Venezuela por resolve nan problemanan interno. Nan ta e uniconan cu por haci esaki. Aruba no por haci esaki pa nan. Aworaki nos responsabilidad ta pa Aruba prome y pa esnan cu ta biba na Aruba prome".

Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes:

E IMPRESION CREA DEN COMUNIDAD CU TA TARDANDO CU E LIM OF CU GOBIERNO LO TIN ALGO DI SCONDE NO TA CORECTO

"Semper e procudura a bay asina y e biaha aki hasta e ta canando mas lihe cu otro gobernacionnan"

Den e reunion publico diahuebs ultimo pa trata Reglamento di orden di Ministerraad nobo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a contesta preguntanan haci tocante e consistencia di e Landsverordening Instelling Ministeries (LIM). Prome Minister a accentua cu e LIM ta e ehempel mas consistente cu tin pa loke ta trata e procudura pasobra e manera cu ta bayendo aworaki ta manera cu el a bay semper.



Ora un gobierno sinta, e LIM mester wordo cambia y e proceso pa cambia e LIM ta cuminsa cu palabracionnan cu ta wordo haci den cuadro di un gobierno nobo. Sea ta un gobierno di coalicion manera ta e caso dos biaha tras di otro of un gobierno di un asignacion. Un ehempel di esaki ta e traspaso di Gabinete Mike Eman I pa Gabinete Mike Eman II na 2013 na unda tabata tin e mesun gobierno of e mesun asignatura. Den e cuadro aki no mester a negocia niun coalicion pero si a bin 2 minister acerca. E tempo ey Paul Croes y Juan David Irausquin mester a bira Minister y a reparti e trabounan anto a keda traha cu e LIM bieu pa e lunanan cu tabata falta.

Prome Minister a enfatisa: "Cambio den e LIM ta un trabou cu ta tuma tempo y e biaha aki no ta tumando mas tempo cu e otronan. Nos tin un luna den Gobierno. E LIM ta bayendo Raad van Advies aworaki pa e bin Parlamento mas pronto cu ta posibel. Dus consistencia ta locual cu nos ta haciendo pa loke ta trata e procedura di cambio di LIM".

Prome Minister a remarca cu e impresion ta wordo crea eyfo cu Gobierno ta tardando cu e LIM y cu tin cos di sconde. Esaki, Premier Wever-Croes a bisa enfaticamente no ta corecto y ta bin sea di hendenan cu no sa of ta pretende di no sa. E LIM ta canando e caminda cu e mester cana y Gabinete Wever-Croes no tin nada di sconde.

"Semper e procudura a bay asina y e biaha aki hasta e ta canando mas lihe cu otro gobernacionnan. Gobierno a splica y a duna informacion den comunidad con e reparticion ta y a indica cu e LIM ta canando su caminda y ohala nos por kibra record cu nos ta e prome Gobierno cu ta cambia LIM mas lihe cu ta posibel. Ohala tur e cuestionamento cu si nos tin cos di sconde por caba pa nos por concentra riba e retonan real di nos pais, Prome Minister a enfatisa.

Palabracionnan a wordo haci mescos cu otro gobiernonan, mientras cu e LIM nobo keda cla pa asina cada minister sa e responsabildad di nan maneho y ki document nan por firma internamente y cua externamente segun e LIM actual of cu e reparticion nobo. Ta hopi importante tambe pa Parlamento sa cua minister ta responsabel pa cua maneho, mientrastanto, Gobierno semper ta percura pa e minister corecto y indica ta den Parlamento.

"Esaki ta un temporada dificil di transicion siendo un tema complica pero p'esey mi a pone mi compromiso por escrito pa tur e parlamentarionan cu a puntra. Si bo yama un Minister cu no ta esun cu mester bin, nos lo percura pa esun cu bin ta esun cu ta e minister legal, huridicamente y formalmente segun e LIM nobo. Semper nos ta percura pa Parlamento tin e persona corecto y indica pa duna contesta", Prome Minister a termina enfatisando.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA ELABORA RIBA DIFERENTE AREA DI PREOCUPACION DI CAFT

Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e areanan di preocupacion cu CAFT a indica den nan conferencia di prensa siman pasa.

TURISMO Y ECONOMIA:

Nos turismo ta bayendo bon y nos economia a cuminsa crece. Sinembarto, Prome Minister a enfatisa cu ainda Aruba no ta caminda cu e mester ta. Ni turismo mes a yega riba e nivel cu e tawata prome cu e pandemia. Si tur cos bay manera Gobierno ta premira, pa fin di aña nos turismo lo recupera na 70 pa 75 porciento di e nivel cu e tawata ta prome cu Covid. Apesar cu e no ta 100 porciento, e ta bay bon compara cu otro paisnan, Prome Minister a duna di conoce.

Unda bes cu turismo yega 100 porciento manera e tawata prome cu Covid, cu ta proyecta pa otro aña, economia lo bay bek na e nivel cu e tawata pero lo dura mas pa finansas bay bek unda cu e tawata ta. Apesar cu turismo ta bayendo bon y economia a cuminsa lanta bek, keto bay Aruba ta den e problema sumamente dificil financieramente causa door di e pandemia.

GASTO DI SALUD:

Gasto di salud ta un otro area cu tin problema. Den su conferencia di prensa, CAFT un biaha mas a trece dilanti e tema di 60 miyon floin. "Pa nos ta honesto, Gobierno tambe sa cu e gastonan di salud manera nan ta awo, no por continua".

Prome Minister a duna di conoce cu si no bin cambio riba gastonan di salud, aki dos pa tres aña lo mester hisa primanan y of baha e pakete. Mester tuma un decision pa no perde AZV completo cu lo haci hopi mas daño na henter nos comunidad. Gobierno ta trahando riba un plan di accion pa atende e casonan aki di salubridad riba termino cortico, termino mediano y termino largo.

GASTONAN DI PERSONAL DI GOBIERNO:

Un otro area di preocupacion cu CAFT a menciona ta gastonan di personal di Gobierno cu nan a indica mester baha. Specificamente, CAFT a menciona 'overtime' cu ta demasiado halto na Aruba compara cu otro paisnan. Tambe nan a menciona e 'periodieke verhogingen' cu empleadonan publico ta haya automaticamente riba base periodico. Ambos ta temaman cu Gobierno ta trahando riba nan buscando e manera pa baha y mitiga nan. Nan no por sigui crece manera nan ta creciendo pasobra simplemente no por paga.



FASE:

CAFT a papia cu algun hende cu segun nan nan ta haya FASE mientras nan ta traha haciendo e ora abuso di esaki. Den e caso aki, CAFT a menciona taxitanan. Gobierno di Aruba ta na haltura cu FASE ta den su fase final pa wordo elimina y ta trahando riba un proyecto pa yuda ciudadanonan afecta haya un trabou. Pronto e proyecto aki lo wordo presenta na comunidad.

LOONSUBSIDIE:

Loonsubsidie ta un otro tema cu CAFT ta opina cu mester stop di biaha pasobra na 2020, comercio a cobra 59 miyon di mas na loonsubsidie. Esaki a wordo constata door di e controlnan pa 2020 mientras controlnan pa 2021 ta andando ainda.
Loonsubsidie, subsidio di salario ta mantene companianan artificialmente na bida.

"Nos a scucha e recomendacionnan di CAFT. Nos a delibera y dialoga riba nan. Mientras tanto den fin di siman mi a tuma contacto cu cierto gremionan comercial pa haya sa nan prome pensamento riba e desaroyonan aki. Mi ta aprecia nan cooperacion di semper pa duna nan punto di bista. Gobierno enberdad ta kere cu loonsubsidie y FASE mester yega na un final pero sigur no asina abrupto manera CAFT a opina. Pero si nos no haya sosten di likides for di Hulanda, nos lo mester para e dos medidanan aki mas tempran", Prome Minister a termina enfastisando.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO Y HULANDA AINDA TA NA MESA PA DELIBERA SOSTEN DI LIKEDES PA E DI 4 KWARTAAL

Durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister a duna di conoce, manera ya caba a wordo anuncia un luna pasa, cu Gobierno ta na mesa cu Hulanda ainda pa loke ta trata e sosten di likides pa e di 4 kwartaal di aña 2021. Esaki no ta cla ainda manera por a scucha diabierna ultimo den e conferencia di prensa cu CAFT a duna.



“Nos no a haya e sosten di likides ainda. Nos ta na mesa hunto cu Hulanda pa papia riba e diferencianan cu tin riba mesa pa asina Aruba por yega un biaha mas na remarke pa haya e sosten aki for di Hulanda”, Prome Minister a remarca.

Prome Minister a splica kico lo pasa si Aruba no haya e sosten di likides pa e ultimo kwartaal di aña aki expresando cu den e caso aki ‘nos lo mester hala faha mara’. Ya caba como Gobierno a cuminsa haci esaki na unda cu Minister di Finansa señora Xiomara Maduro a emiti e cartanan indicando cu pa 15 di October caba a cuminsa cera e posibilidad pa gastonan adicional di Gobierno. Un ehempel di e gastonan aki ta pa biahenan cu no lo ta posibel solamente cu excepcion di biahenan sumamente urgente. Tur gasto cu por wordo posponi ta wordo posponi.

“Si nos no haya sosten di likedes, Gobierno lo no por sigui haci e gastonan necesario pa maneho di nos pais. E decision aki ta conta no solamente pa ministernan sino tambe pa tur departamento di Gobierno”, Prome Minister a enfatisa.

Durante e conferencia di CAFT, nan a comparti nan opinion con Aruba ta bayendo. Nan ta haya cu Aruba ta bayendo bon y a duna hopi elogio pa e maneho cu Gabinete Wever-Croes ta hibando specialmente riba e tereno di turismo pero tambe riba e tereno financiero.

Pa loke ta trata turismo, Prome Minister a indica cu segun calculacionnan, pa e aña aki Aruba ta mira un crecemento di 13.9 %. Esaki, e mandatario prinicipal di nos pais a expresa, ta danki na e esfuerso di cada ciudadano di nos pais. “Ora e crisis a dal nos, berdad a benta nos abou. Pero cada un di nos a sa di lanta, un mas fuerte cu otro para riba propio pia dependiendo ki sector”.

Pero den totalidad, Prome Minister a remarca, hunto nos a percura pa tin un crecemento economico e aña aki di casi 14 porciento. Otro paisnan den region y paisnan den Reino, no a wak esaki. Cerca nan e average ta 1 of 2 porciento. Desempleo tambe a cuminsa baha aunke cu no ta tur esnan cu a perde trabou y a haya FASE, tin trabou caba pero e gran mayoria si.

“Esakinan ta motibonan pa CAFT yega na e conclusion cu Aruba ta bayendo economicamente tambe den bon caminda pa cua motibo, segun CAFT, nos lo no mester sosten di likides. Aki nos ta diferencia di opinion pasobra nos ta pensa cu si mester di e sosten aki pa cubri algun gasto y pa esaki nos ta na mesa ainda pa sigui dialoga y delibera”, Prome Minister a enfatisa.

Update Covid 19 na Aruba:

"BAN NOS TUR SIGUI ATENE NA REGLANAN PASOBRA AINDA NO A SALI FOR DI CRISIS DI COVID"

Dialuna 1 di November Prome Minister di Aruba durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba a elabora riba e situacion actual pa locual ta Covid na Aruba. Segun cifranan di luna di october por mira cu un bes mes e crisis a stabilisa. E variante Delta a resulta di ta e di cuatro ola di Covid na Aruba, causando hopi daño, tabatin hopi caso activo y varios caso di fayecimento. Na comienso di luna di october tabatin 227 caso activo di Covid y durante di e luna di October e cifra aki a baha te na 140 y ta finalisa e luna cu 177 caso activo.

SITUACION NA HOSPITAL

Cifrannan na hospital ta indica cu na inicio di luna di october tabatin 4 persona den cuido intensivo y ta termina e luna tambe cu e mesun cantidad. Sinembargo, tin 11 persona den cuido intensivo na Colombia. Ademas, den luna di october 40 persona a wordo admiti den hospital di cual 13 a bay cuido intensivo. Si compara cifra di october cu september unda cu tabatin 69 persona admiti den hospital, ta mira cu situacion ta bayendo miho pero cu ainda no a sali di problema.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a splica cu hospital ta pasando den mudansa, debi na e trabounan di reconstruccion na hospital. Debi na Covid a pospone e mudansa aki pa hopi luna y e ta costando hopi placa mes (dos siman di tardansa ta costa mey miyon florin). A aplasa e mudansa aki pa por a atende cu Covid, pero aworaki no por pospone mas. Den esaki ta keda faltando (tekort) 33 camber, consecuentemente e presion riba hospital ta birando mas grandi y e capacidad ta mas chikito.

LOCUAL TA SPERA PA NOVEMBER

Teniendo cuenta cu e situacion na hospital y tambe considerando cu ta drentando periodo di 'high season', e ta importante pa comunidad ta mas cauteloso si kier drenta december y januari sin cu mester bin cu medida adicional. Un descuido awor ta pone cu e dianan di fiesta tin cu pasanan paden un biaha mas, Prome Minister a enfatisa. Esaki tin consecuencia pa Aruba su turismo netamente den un temporada cu hopi hende ta depende di e temporada pa recupera locual cu nan no por a logra gana den lunanan anterior. Banda di e consecuencia financiero e ta afecta cada ciudadano tambe cu no por celebra Pasco y/of Fin di Aña na manera tradicional pero cu cautela.

Gobierno ta pidi pa comunidad ta mas atento y sigui atene na reglanan di higiena, mantene distancia, cuida bo mes y



famia. Den fin di siman a mira un situacion basta lamentable di comportacion di comunidad, pa cual kier sigui enfatisa riba e importancia pa cada persona cuida nan mes.

MEDIDA ADICIONAL DI MERCA

Pa tur esnan cu ta biaha of tin pensa pa biaha pa Merca, ta importante pa tuma nota riba e medida di mas nobo cu Merca a introduci: Entrante 8 di november bo por bay Merca solamente si bo ta vacuna. Esaki no ta un regla di Aruba, e ta un regla di Gobierno di Merca. E exigencia aki ta encera cu bo mester tin tur dos vaucuna y mester ta mas cu 14 dia cu bo a ricibi e di dos vacuna, pa bo por biaha pa Merca. Tin algun excepcion pa muchanan cu no por vacuna y algun excepcion humanitario.

GRADO DI VACUNACION

Pa locual ta trata e porcentahe di populacion cu ta vacuna, Prome Minister a duna di conoce cu ta mira aumento den e grado di vacunacion. 76% di populacion general ta vacuna y esnan riba 60 aña ta 84% vacuna. Mester remarca tin 3000 persona cu a haya nan prome vacuna pero cu a lubida di bay busca e di dos vacuna pues ta pidi pa e grupo aki bay vacuna. Vacuna ta e unico arma cu te ainda a prueba di por frena e pandemia y evita cu hende ta bira hopi malo.

Pa finalisa Premier Wever - Croes a expresa: "Gobierno, Aruba y e grupo di esnan vulnerabel ta conta cubo. Si aworaki nos duna di nos parti, fin di aña lo por tin un temporada cu ta mas trankil, mas stabilisa y cu turismo por sigui crece pa nos economia por sigui crece. Ban hunto biba mas saludabel y traha riba nos sistema inmunologico pa bringa tur griep y malesa. Aruba ta di nos tur. Hunto nos ta recupera".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
En conexion cu Siman di Festival di Buki

PROME MINISTER TAWATA PRESENTE NA E LANSAMENTO DI E BUKI BUCHI PENCHI MALO DI TANCHI ESME







En conexion cu Siman di Festival di Buki pa mucha na islanan ABC, Prome Minister a duna inicio na su siman di trabou bishitando Colegio Ora Ubao pa e lansamento di e buki Buchi Penchi Malo. Prome Minister a wordo compaña pa Minister di Finansa y Cultura, señora Xiomara Maduro y Minister di Enseñansa y Deporte señor Endy Croes.

E autor di e buki Buchi Penchi Malo ta señora Esmeralda Tromp, conoci tambe pa nos muchanan como Tanchi Esme. Tanchi Esme pa mas cu 25 aña tin su mes programa di radio na Aruba cu yama Mundo Infantil, entreteniendo nos consentinan di cas cu un variacion unico den su programa.

Editorial di Buchi Penchi Malo, Request Publishing ta relata cu Buchi Penchi Malo ta un fabula cu ta trata importancia di evita di pensa y haci maldat, e importancia di scoge pa pone meta pa logra algu den bida. E storia tin varios siñansa. Entre otro e importancia di solo pa humanidad, e aspecto di pordona, mustra afeccion y disidi pa scoge e bon caminda.

Prome Minister den un discurso cortico na e ocacion a felicita Tanchi Esme cu e lansamento di su buki Buchi Penchi Malo. “Un buki hopi bunita cu ta envolve nos muchanan, pasobra ora bo ta skirbi un buki pa mucha, bo lo kier pa envolve muchanan. Pabien Tanchi Esme cu e bunita buki aki”.

Prome Minister a gradici Colegio Ora Ubao pa e bunita presentacion y pa stimula muchanan pa lesa buki. Prome Minister a corda tempo cu el a bishita Colegio Ora Ubao den eerste klas y a expresa e placer di ta presente na e scol pa e presentacion bunita aki.

Un di su gustonan grandi tempo e tawata mucha, Premier di Aruba a duna di conoce ta lesa buki. El a expresa cu lesamento di buki ta hiba e lesado na luganan cu e lo no bay normalmente y ta pasa den aventuranan sumamente bunita. Esaki sigur ta algo cu nos mester traspasa pa nos muchanan.

Prome Minister a laga un mensahe atras pa tur mayor, tanta, omo, wela y welo: “Ban traspasa e balor di lesamento pa nos muchanan. Di e manera aki nos ta yuda nan pa confia y expande nan horizonte. E tema di e siman aki ta bisa “Ta loke bo kier ta”. Cada mucha por bira loke e kier bira. Esaki ta un mensahe sumamente poderoso pa nos siña cada mucha di nos pais. Loke nan pone nan mente y nan curason na dje, nan por logra”.



MINISTER ARENDS DI BISHITA NA CAS MARIE



Minister pa asuntonan di Adulto Mayor, Ursell Arends haci un bishita na Fundacion Cas Marie. Cas Marie ta un pasadia pa Adulto Mayor cu demencia.

Durante un encuentro hopi ameno cu e directiva y e coordinadora di Cas Marie Sra. Lisette Does, minister Arends a haya un splicacion amplio di e tareanan cu e fundacion ta desplega pa personan cu demencia.

Durante su bishita, minister Arends tabata tin e grato placer di cera conoci cu e 'tata' di Cas Marie señor Boy Escalona. Cas Marie ta un soño cu Sr. Escalona a haci bira realidad 15 aña pasa. Sr. Escalona a comparti su propio experencia cu su esposa q.e.p.d. cu na un edad hopi jong a haya demencia. Esaki a sirbi como estimulo pa Boy por por realisa e proyecto di Cas Marie. Cu hopi esfuerso, fe y perseverancia Boy su soño bira realidad.

Sr. Escalona a splica cu un persona cu demencia mester di un pasadia na unda e Adulto Mayor por sinti su mes na cas. P'esey, na momento cu e fundacion a haya oportunidad pa escoge e localidad na Savaneta pa realisa e proyecto di Cas Marie, esaki tabata un logro hopi grandi. Cas Marie a bira e lugar ideal cu ta cumpli cu e necesidad pa personanan cu demencia.

Señora Does a splica cu e edad di personan cu dementia ta sigui baha. Cada bes ta encontra cu caso di personanan di edad basta hoben cu tin demencia. Alabes Sra. Does a subraya cu e cantidad di persona cu demencia ta creciendo rapidamente na Aruba. E fundacion ta mira e nececidad pa amplia nan capacidad pa asina nan por cumpli cu e demanda.

Cas Marie ta maneha e proyecto 'Demencia Café'. Cu e proyecto aki Cas Marie ta organisa encuentronan informativo ariba e tema di demencia. Ta importante pa informa y duna guia ariba e tema dificil aki.

Minister Arends a haya un recorido den e edificio di Cas Marie. Minister a experencia un celebracion masha bunita cu e bishitantenan, e staff y boluntarionan di Cas Marie. Minister Arends ta hopi agradecido pa cordialidad di e famia di Cas Marie. Alabes Minister Arends ta aplaudi iniciativanan asina. Den su maneho integral e minister lo enfoca ariba e bienestar y cuido di nos adultonan mayor, incluso esnan cu por desaroya demencia durante nan bida.



MINISTER XIOMARA MADURO A BISHITA CENTRO DI ACTIVIDAD DI STICHTING RANCHO

Diahuebs mainta Minister Maduro di Cultura a bishita Centro di Actividad di Stichting Rancho pa conoce mas di nan plan pa conserva custumber y historia di Rancho. Sr. Clifford Rosa di Stichting Rancho a splica di e hardin urbano cu ta wordo traha y tambe ta invita comunidad pa bishita Marshe Rancho cu ta un mercado popular teni tur ultimo diahuebs di luna. E fundacion ta preparando tambe pa e celebracion di e 200 aniversario di Oranjestad. Na e Centro di Actividad tin presencia di Eco Living Aruba cu tin nan caha special pa abehanan produci miel den Centro di Oranjestad, aki e mandatario a wordo splica con e proceso ta bay pa produci miel. Na final di su bishita Sr. Rosa a entrega e mandatario un bunita cuadra di e botonan di piscado den Schoenerhaven.



Continuacion MINISTER XIOMARA MADURO A BISHITA CENTRO....



















DEPARTAMENTO DI ASUNTONAN ECONOMICO, COMERCIO Y INDUSTRIA Y SU UNIT INICIATIVA PA DESAROYO DI EMPRESA ARUBANO (IDEA), CONHUNTAMENTE CU MINISTER SR. GEOFFREY WEVER, A INAUGURA E WEBSITE DI IDEA



Un otro logro grandi mas pa IDEA y Departamento di Asuntonan Economico completo. E website ta na Papiamento y ta contene informacionnan riba tur e temanan cu ta relevante pa un empresario por habri negoshi of ta desea di expande nan negoshi.

E informacion nan cu tin actualmente riba nos Website ta e.o. con pa planea bo negoshi, con pa lansa bo negoshi, con pa maneha bo negoshi, con pa amplia bo negoshi y un cheklist cu por guia e empresario cu e pasonan pa cuminsa un negoshi. Tambe por haya informacion di tur nos eventonan y proyectonan cu IDEA a organisa y participa den dje, den pasado y actualmente, manera Kidpreneurship, Youth Entrepreneurship, Agripreneurship, Silver Entrepreneurship (60+), Women Entrepreneurship, Cumpra Local etc.

Como cu nos ta un pais multicultural y e lenguahe comercial ta na Ingles, pronto IDEA lo presenta tambe tur e informacionnan aki na Ingles riba nos Website.

E informacionnan cu ta disponibel riba nos Website, ta danki na un bon cooperacion di Departamento di Asuntonan Economico cu diferente instancianan gubernamental y no-gubernamental. Tur empresario y futuro empresario ta keda cordialmente invita pa bishita nos Website: www.idea.aw pa ta bon informa pa habri un negoshi of pa expande un negoshi.



SALUD MENTAL Y ADICCION TA HAYA SU DEBIDO ATENCION: A FIRMA CONVENIO ENTRE SOCIONAN DEN REGION





Diabierna merdia Mininster di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a presencia firmamento di e convenio "Dutch Caribbean Mental Health" entre socionan; Aruba, Boneiro, Curacao y St.Maarten, pa loke ta un operacion basa specificamente riba e tematica di salud mental y adiccion. Esakinan ta topiconan cu tin hopi atencion den pueblo y di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social tambe ta haya su debido atencion, mirando e necesidad cu tin pa esaki.

Respaldo Aruba conhuntamente cu Mental Health Caribbean Boneiro, GGZ Curacao y Mental Health Foundation St. Maarten a firma un convenio di cooperacion caminda hunto lo bay percura, pa riba diferente topiconan por tin un colaboracion mas di serca cu otro specficamente riba e tereno di educacion y cursonan na personal pa di e forma aki percura pa no solamente brinda un miho calidad pero tambe percura pa amplia e opcion di carera pa e personal cu ta traha den e area aki.

Segun Minister Tjon, un otro topico cu e convenio aki lo traha hunto riba dje ta e parti di calidad y desaroyo, no solamente riba e contenido di e materia aki pero tambe e aspecto di "bedrijfsvoering" cu ta hopi importante, pa motibo cu ora ta trata e materia aki e gastonan ta hopi halto. E mandatario a remarca cu 'si nos tur traha hunto riba e topiconan aki, na final di dia e lo por combini no solamente e profesionalnan cu ta traha den e profesion aki pero tambe e cuido cu nos por brinda na e clientenan'.

Ademas di esaki, tin mas proyectonan cu lo wordo ehecuta bou di e capa di e convenio aki como por ehempel; E-health, proyectonan pa intercambia informacion cu otro, pero tambe na mes momento salvaguardia e parti di privacidad, pues e parti di "cybersecurity" cual tambe ta hopi importante.

E mandatario a sigui splica, cu e cuater paisnan aki y nan instancianan lo colabora mas di serca cu otro pa e parti legislativo tambe. 'Ta asina cu tin diferente leynan cu lo mester wordo adapta of kisas introduci pa por atende miho cu e parti di salud mental y adiccion, pues pa e motibo ey tambe ta importante cu por medio di e convenio aki lo por uni tur e expertisionan hunto pa asina por mitiga retonan'.

Por ultimo, Minister Tjon a enfatisa cu dos persona for di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social tambe a keda apunta pa reuni semanalmente cu tur e stakeholdersnan local cu e meta pa prome cu fin di aña, yega na un acuerdo di cooperacion entre Respaldo, FMAA y SPD pa di e forma ey brinda un miho cuido pa loke ta salud mental y adiccion na Aruba. Dentro di poco, a base di palabracionnan existente, lo bin un centro caminda tur e stakeholdersnan local aki literalmente lo bay wordo ubica hunto, pa asina por traha mas serca di otro y asina brinda un miho cuido.

Minister Rocco Tjon:

INTERPOL TA ACTUALISA SU SISTEMA DI INMIGRACION DI "RADEX" NA AEROPUERTO MEHORANDO E SEGURIDAD DI NOS FRONTERA

"Entrante 1 di November pasaheronan cu ta sali y drenta nos pais lo pasa den screening di INTERPOL, pues den caso cu un pasahero ta wordo sospecha, lo percura pa un investigacion mas extenso di e e pasahero."



Dialuna merdia durante rueda di prensa, Nationaal Centraalbureau Terrorismebestrijding, Veiligheid en INTERPOL (NCTVI) conhuntamente cu Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a lansa e sistema actualisa di inmigracion di seguridad na nos frontera esta "RADEX". Den e contexto di e "landspakket" e seguridad di nos frontera ta un di e metanan den e plan di maneho. Deteccion y ehecucion a base di informacion ta un aspecto esencial pa combati criminalidad riba un manera eficiente y efectivo.



Minister Tjon a splica cu criminalidad ta cuminsa na nos frontera pues e mehoracion di seguridad di nos frontera como e aspecto principal ta un punto esencial den e maneho di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social. Entrante 1 di November pasaheronan cu ta sali y drenta nos pais lo pasa den screening di INTERPOL, pues den caso cu un pasahero ta wordo sospecha, lo percura pa un investigacion mas extenso di e e pasahero.

E proyecto aki ta uno cu lo wordo ehecuta bou di maneho di INTERPOL. Lo haci uso di e base di informacion di INTEPROL pa deteccion y ehecucion como tambe lo hiba un maneho preventivo den combati criminalidad. Tambe, lo duna sosten na autoridadnan cu ta maneha nos frontera den e ehecucion di e tareanan di supervision. Den cuadro di e proyecto aki, e siguiente departamentonan lo traha hunto; Departamento di Cuerpo Policial Airport, Interpol Aruba, Migracion Aruba, Koninklijke Marechaussee, Departamento di Seguridad Aruba, Ministerio Publico Aruba, Guarda Costa y Guarda nos Costa Aruba.



Conhuntamente cu Gamma IT Solutions, kende ta e compania encarga cu e sistema di RADEX cual ta e "Border Control Management System" cu ta liga na e sistema di Migracion Aruba, a logra pa haci e proyecto aki posibel. Pues, cu esaki, lo haya acceso di informacion necesario pa por identifica personanan cu por wordo sospecha di criminalidad. Lo logra haci trabou preventivo riba personanan indesea, tambe lo haya acceso na informacion necesario pa haci investigacion riba documentonan di identidad y di biahe. Por medio di e medidanan presenta, lo percura pa personanan indesea no logra drenta Aruba, y asina preveni y/of stroba actonan criminal.



MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES A BATISA UNIFORM DI FUTBOL DI SV ATLETICO SANTA FE





Diabierna ultimo Minister Endy Croes tabata presente na veld di Meiveld unda e la wordo ricibi cu un caluroso bon bini door di e muchanan di e ekipo di SV Atletico Santa Fe. Durante un ceremonia bunita y bon anima e Mandatario a haci e acto di bautismo di e uniformnan di e ekiponan pa e temporada nobo di futbol 2021 – 2022.

Minister Endy Croes a sigui bisa cu e tabata un atardi hopi placentero y a felicita SV Atletico Santa Fe y su directiva cu ta consisti di shete persona y wordo domina pa e ser femenino, algo cu bo no ta haya normalmente den un directiva.

Presente ne e ocasion special aki tabata Presidente di Arubaanse Voetbal Bond – AVB,
sr. Randolf Lacle, Parlamentaria sra. Darlaine Guedez-Erasmus y e patrocinadonan.



Minister Endy Croes pa finalisa a gradici pa e invitacion y e bunita recepcion.
“Di curason SV Atletico Santa Fe y tur deporte por conta cu sosten y apoyo di Ministerio di Deporte den cuadro di desaroyo pa nos hobennan formando carater, formando disciplina y formando bon persona pa cu futuro di Aruba. E Mandatario a gradici e mayornan cu ta apoya nan yuinan y duna nan e sosten pa por practica deporte y e boluntarionan cu ta traha cu amor y pasion pa deporte. Alabes ta desea SV Atletico Santa Fe hopi exito den e temporada nobo di futbol.



MINISTER ENDY CROES PRESENTE NA E PARADA INSPIRATIVO PA DUNA INICIO NA SIMAN DI FESTIVAL DI BUKI PA MUCHA

Diabierna ultimo Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a forma parti di e parada organisa pa Mon Plaisir Basis School en conexion cu e apertura di e siman di festival di buki pa mucha cu e aña aki ta hiba como tema: Bira locual bo kier bira, scoge e profesion cu bo kier.



E apertura a tuma luga den forma di un parada den unda cu e diferente profesionnan a pasa den auto y saluda e muchanan. Pa menciona algun di e profesionnan cu tabata presente; polis, militar, doño di tienda, Setar, truk di chica pos y mucho mas.

Minister Endy Croes hunto cu colega y alabes Prome Minister di Pais Aruba Evelyn Wever -Croes a keda sumamente contento di por a forma parti di e parada y ta spera di por a inspira un mucha. Minister Endy Croes a felicita Mon Plaisir Basis School cu e bunita iniciativa y alabes ta desea tur scol hopi exito cu e siman di festival di buki pa mucha.

Continuacion MINISTER ENDY CROES PRESENTE NA E PARADA INSPIRATIVO....

















MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES TA INVITA NOS MUCHANAN PA PARTICIPA DEN LES -A-THON 2021

En conexion cu di 29 edicion di Festival di Buki pa mucha

Aruba ta cla pa cuminsa cu Les-A-Thon 2021 cu ta cuminsa dia 1 di november te cu 30 di november. Un total di 30 dia di lesamento. Les -A- Thon ta un iniciativa di Stichting Kids Creation Center, Scol Amplio, Nos Cosecha, Biblioteca Nacional Aruba y Asociacion Trabou Di Hubentud Na Aruba (ATHA).

Pa medio di Les-A-Thon, muchanan den seno familiar por gosa di un aventura cu lesamento cada dia. Lesamento ta esencial pa crea un generacion cu ta siña pa bida. Lesa buki ta duna oportunidad pa un mucha encontra su mes y ta brinde un sin fin di oportunidad pa explora. Crea amor pa lesamento, conecta cu famia y celebra apertura di siman di buki. Comunidad di Aruba, mayornan y educadornan ban sigui enfoka riba derecho di cada mucha. E aña aki cu ta enfoka riba tratado number 17; mucha tin derecho di ricibi informacion for di diferente fuente manera entre otro; buki.

Tema di UNICEF pa Dia Internacional Di Derecho di Mucha 2021 ta enfatisa riba e derecho cu e mucha tin pa un desaroyo continuo. Como Minister di Enseñansa & Deporte nos ta sostene y apoya iniciativanan manera Les-A-Thon cu ta duna atencion na eseñansa y educacion di cada mucha. Exito, animo y gosa di cada aventura di lesamento.







01 NOVEMBER
TE CU
30 NOVEMBER

INFORMACION DI PROCESO PA UPLOAD VIDEO CADA DIA A BAI VIA MAIL PA TUR PARTICIPANTE CU A REGISTRA TE CU AWE

Tin oportunidad pa registra ainda!





CAMBIO DEN MANEHO DI UTILITIES ARUBA N.V.

Pa medio di esaki ta anuncia un cambio den maneho den Utilities Aruba N.V. ("Utilities"). Entrante 1 di november 2021 sr. Anthony Rojer lo ser apunta como e director nobo di Utilities. En conexion cu esaki, e persona cu temporalmente tabata encarga cu e maneho di Utilities, esta sr. Richard Eman, a entrega su retiro boluntario y como tal no ta fungi como director di Utilities mas.



Utilities a hiba un proceso transparente di solicitud y seleccion pa asina yega na e candidato pa e funcion di director di Utilities. E proceso tabata un proceso publico como cu a anuncia den tres diferente corant na Aruba cu Utilities ta en busca di un director y e condicionnan mara na e funcion aki. Utilities a haya varios solicitud ariba e vacatura aki. Despues di analisa e solicitudnan, a yega na tres candidato cu ta cumpli cu e rekisitonan pa e funcion.

Tambe a haci un evaluacion psycologico. Den cuadro di esaki Utilities a ricibi un rapport di aptitud. Bureau InTop, como un tercer partido, imparcial, a duna Utilities un conclusion final encuanto e persona mas apto pa e funcion. Ademas, e tres candidatonan na final a ser entrevista pa Plus Accountants cu tambe finalmente a duna su recomendacion na Utilities ariba e candidato mas apto.

Utilities Aruba como tambe su accionista, ta tuma e oportunidad aki pa gradici sr. Eman pa su trabounan grandi y esfuerso durante e ultimo añanan. Entre nan ta e refinanciamento di e debenan di Utilities Aruba, WEB y Elmar cu ta e mihor financiamento di ultimo tempo, cu interes mas abou y closing fees mas abou. Cu e financiamento a bin mas structura den e governance di e companianan y ta hasi financiamento den futuro mas liher.

Ademas bou di dirigencia di sr. Eman a logra trese e interesnan di e compania den linea cu interesnan di pueblo di Aruba, pasobra aki tabata tin un desconexion antes.

Un logro importante na cual sr. Eman y Utilities Aruba a contribui ta e National Energy Policy di Aruba. Pa prome biaha Aruba tin un vision y maneho di energia con pa cumpli cu e meta di "net zero" na 2050 di e Acuerdo di Paris, y akiden sr. Eman a hunga un papel importante. Mester bisa cu Utilities Aruba bou dirigencia di sr. Eman a presenta un "Decarbonization Plan" hunto cu Web y Elmar cu metanan aun mas ambicioso cu e National Policy pa Aruba cumpli cu e meta di e Acuerdo di Paris di 2050.

Gobierno di Aruba ta gradici sr. Eman y ta desea sr. Rojer tur clase di exito den futuro.durante e ultimo añanan y ta desea su persona tur clase di exito den futuro.



Departamento di Salud Publico:

UPDATE 1 DI NOVEMBER 2021

Segun resumen di awe 10 persona a recupera y un total di 6 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 1 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 8%.
E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 171 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 171. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 17 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 10% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 10 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 3 persona, riba piso general tin 7 persona y na Colombia tin actualmente 11 persona den ICU y 2 riba piso general.

1/11/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	6	5	1
Activo	173	158	15
Recupera	15587	14131	1456
Positivo	15931	14457	1474
Morto	171	168	3
Vacuna	82678	-	-
Hospitalisa AUA	10	-	-
ICU	14	-	-
AUA / COL	3 / 11		



Nada ta bin di mes.
Tur logro ta exigi
participacion, esfuerso
y dedicacion di nos tur.
Pa logra esaki
nos mester uni forsa.
Aruba ta di nos tur.

Aruba mester di nos tur!

Feliz siman



Gabinete Wever-Croes II